明治十八年第七十七號 中

1885, No 77b

天氣圖

明治十八年三月十八日水曜日京都府時午後二時

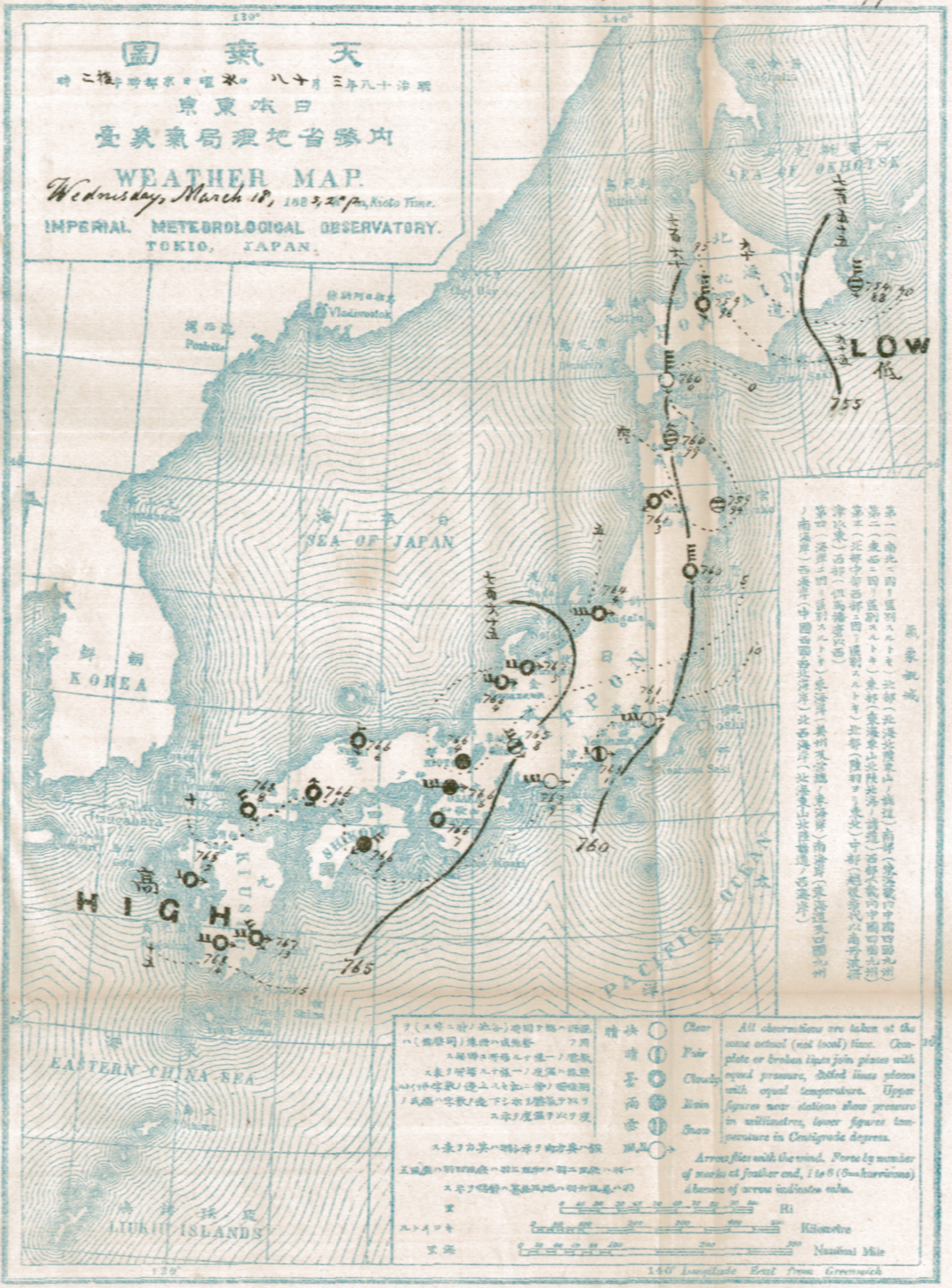
日本東京

内務省地理局氣象臺

WEATHER MAP.

Wednesday, March 18, 1885, 2h p.m., Kioto Time.

IMPERIAL METEOROLOGICAL OBSERVATORY.
TOKIO, JAPAN.



All observations are taken at the same actual (not local) time. Complete or broken lines join places with equal pressure, dotted lines places with equal temperature. Upper figures near stations show pressure in millimetres, lower figures temperature in Centigrade degrees.

Arrows flies with the wind. Force by number of marks at feather end, 1 to 6 (6=hurricane). Absence of arrow indicates calm.

明治十八年三月十八日水曜日京都府時午後二時

Wednesday, March 18, 1885, 2 p.m., Kioto Time.

現象及變化 REPORT and CHANGES.

測候所	STATIONS	氣壓 PRESSE mm	CHGE 8h.	24h.	風 WIND Direc.	0–6	雨量 RAIN 8h.	温度 TEMP. °C.	CH. 24h.	天氣	WEATHER
長崎	Nagas.	768	0	0	W	1	–	12	+1	曇	Cloudy
佐賀	Saga										
鹿児島	Kagosh.	68	-1	+1	W	2	–	14	+2	曇	Cloudy
宮崎	Miyas.	67	-1	+1	NW	2	–	13	-2	曇	Cloudy
高知	Kochi	66	-2	+1	NE	2	–	9	-1	雨	Rain
和歌山	Wakay.	766	-1	+1	–	0	–	7	-1	曇	Cloudy
廣島	Hirosh.	66	-1	-1	S	1	1	10	+3	曇	Cloudy
大坂	Ozaka	66	-1	+1	W	3	–	6	-1	雨	Rain
京都	Kioto	66	-1	+2	–	0	–	4	+3	雨	Rain
下ノ關	Shimono.	68	+1	+1	NW	2	2	8	0	曇	Cloudy
境	Sakai	766	-1	0	N	1	3	6	0	曇	Cloudy
金澤	Kanaza.	66	-1	+2	W	2	–	4	+1	曇	Cloudy
岐阜	Gifu	65	-2	+2	NW	2	–	8	+1	晴	Fair
濱松	Hamam.	63	-2	+4	W	3	–	9	+1	快晴	Clear
沼津	Numazu	61	-2	+5	W	1	–	11	-1	晴	Fair
東京	Tokio	761	-2	+4	W	3	–	11	+2	快晴	Clear
新潟	Niigata	64	0	+4	W	3	–	4	+3	曇	Cloudy
秋田	Akita	61	-1	+4	NE	2	2	3	+1	曇	Cloudy
野蒜	Nobiru	60	-2	+5	N	4	–	1	0	曇	Cloudy
宮古	Miyako	59	-2	+4	–	0	–	99	-1	雪	Snow
青森	Aomori	760	0	+3	S	1	3	99	-3	雪	Snow
函館	Hakoda.	60	0	+4	N	4	–	0	-1	快晴	Clear
壽都	Suttsu										
札幌	Sapporo	59	-1	+2	N	4	–	96	-2	曇	Cloudy
根室	Nemuro	54	-1	+3	N	3	–	88	-5	雪	Snow
烏拉ヂ阿斯德	Vladivostok	766	–	-3	S	1	(24h.) –	92	0	午前十時	10 a.m.
上海	Shanghai	67	–	-1	W	1	–	–	–	午前十時	10 a.m.
厦門	Amoy	64	–	-2	–	0	17	–	–	午前十時	10 a.m.
香港	Hongkong.	68	–	0	E	1	–	–	–	午前十時	10 a.m.

凡例

氣壓ハミリメートル(mm)ヲ用ヒ氷點及海面ノ度ニ改変ス其変化ハ前報以来及ヒ前廿四時間ニ於ル者ヲ示ス　風力ハ零ヨリ六ニ至ル記法ヲ用フ　雨量ハミリメートルヲ以テ示ス　温度ハ攝氏ノ度(°C)ヲ用フ(氷點ハ0°C氷點上ノ十及廿度ハ10°20°氷點下ノ十及廿度ハ90°80°)其変化ハ前廿四時間ニ於ル者ヲ示ス

NOTE

Pressure reduced to freezing point and sea level in Millimetres (mm). Change since last report and in past 24 hours. Scale of wind force 0—6. Rain since last report in Millimetres. Temperature in Centigrade degrees °C (0° C freezing; 10°, 20°, ten, twenty degrees above freezing; 90°, 80°, ten, twenty degrees below freezing). Change in past 24 hours.

摘要

北西ノ方風吹キテ気壓ハ微ニ下降セリ

天気概ネ曇天ニシテ西及北部ニ多少ノ雨雪降レリ

温度ハ南及東海岸ニ下降シテ其他ハ上昇セリ即鹿児嶋ハ十四度根室ハ氷点下十二度ナリ

午前十時 厦門(七百六十四ミリメートル)ヨリ烏拉ヂ阿斯徳(七百六十六ミリメートル)マテノ間ハ気壓下降シ香港(七百六十八ミリメートル)ハ変化ナクシテ最高ナリ而シテ風位ハ區々ナリ

REMARKS.

NWly winds prevail with a slight fall of pressure. The weather is mostly cloudy, with some rain or snow in the W and N. Temperature has fallen on the S and E coast, risen elsewhere, being 14° at Kagoshima, 88° at Nemuro.

10 a.m. From Amoy (764mm) to Vladivostok (766mm) the barometer has fallen, being highest and stationary at Hongkong (768mm). Winds are variable.

豫報

(全國) 北西ノ方風吹キ天気変リ易クシテ多少ノ雨雪アルヘシ

INDICATIONS.

NWly winds, changeable; some rain or snow.

イクニッピング

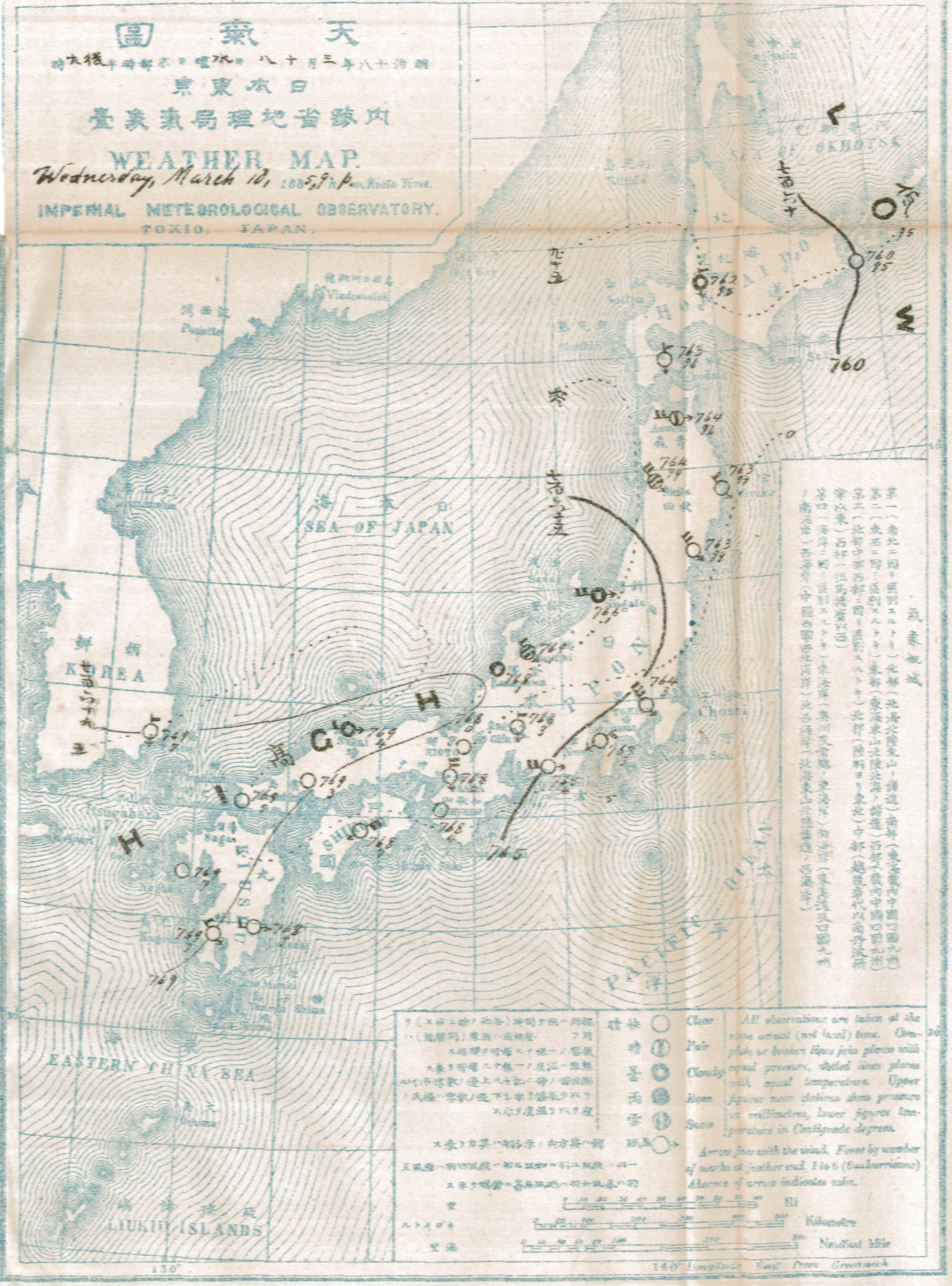
E. Knipping.

氣象臺長荒井郁之助閲

I. Arai Director.

明治十八年第七十七號下

1885 № 77c



天氣圖

明治十八年三月十八日水曜日東京時午後九時

日本東京

內務省地理局氣象臺

WEATHER MAP.

Wednesday, March 18, 1885, 9h p.m., Kioto Time.

IMPERIAL METEOROLOGICAL OBSERVATORY.

TOKIO, JAPAN.

氣象概域

第一（南北二個ヲ區別スルトキ）北部（北海北陸東山ノ諸道）南部（東海畿內中國四國九州）

第二（東西二個ヲ區別スルトキ）東部（東海東山北陸北海ノ諸道）西部（畿內中國四國九州）

第三（北部中部西部ニ個ヲ區別スルトキ）北部（陸羽ヨリ東北）中部（越後岩代以南丹波攝津以東）西部（但馬播磨以西）

第四（海岸ニ個ヲ區別スルトキ）東海岸（奧州太平洋ノ東海岸）南海岸（東海道及四國九州ノ南海岸）西海岸（中國西部西北海岸）北西海岸（北海東山北陸諸道ノ西海岸）

All observations are taken at the same actual (not local) time. Complete or broken lines join places with equal pressure, dotted lines places with equal temperature. Upper figures near stations show pressure in millimetres, lower figures temperature in Centigrade degrees.

Arrow flies with the wind. Force by number of marks at feather end, 1 to 6 (6=hurricane). Absence of arrow indicates calm.

遲達電報ヲ加ヘ再版ス

Reprinted with late telegram

明治十八年三月十八日水曜日東京時午後九時

Wednesday, March 18, 1885, 9h p.m., Kioto Time

現象及變化 REPORT and CHANGES.

測候所	STATIONS	氣壓 PRESS^e mm	變化 CH^ge 7h	變化 CH^ge 24h	風 WIND 方向 Direc.	風 WIND 力 0–6	雨量 RAIN 7h	温度 TEMP °C	變化 CH. 24h	天氣	WEATHER
長崎	Nagas^i	769	+1	0	—	0	—	7	+2	晴快	Clear
佐賀	Saga										
鹿兒島	Kagosh^a	69	+1	0	NW	1	—	7	+2	晴快	Clear
宮崎	Miyas^i	68	+1	—	W	1	—	9	+7	晴快	Clear
高知	Kochi	68	+2	+1	NE	2	—	7	+1	晴快	Clear
和歌山	Wakay^a	768	+2	+1	—	0	—	4	−1	晴快	Clear
廣島	Hirosh^a	69	+3	+1	—	0	—	3	0	晴快	Clear
大坂	Osaka	68	+2	+1	N	2	—	2	0	晴快	Clear
京都	Kioto	68	+2	+1	—	0	—	0	−2	晴快	Clear
下ノ關	Shimono^s	69	+1	+1	—	0	—	5	−1	晴快	Clear
境	Sakai	769	+3	+2	W	1	4	4	0	曇	Cloudy
金澤	Kanaza^a	68	+2	+1	—	0	—	1	+1	曇	Cloudy
岐阜	Gifu	68	+3	+2	N	1	—	3	0	晴快	Clear
濱松	Hamam^a	65	+2	+2	W	2	—	4	+1	晴快	Clear
沼津	Numazu	63	+2	+2	NE	1	—	3	0	晴快	Clear
東京	Tokio	764	+3	+3	NW	3	—	3	0	晴快	Clear
新潟	Niigata	66	+2	+2	W	2	—	1	+1	曇	Cloudy
秋田	Akita	64	+3	+3	NW	2	1	99	0	雪	Snow
野蒜	Nobiru	63	+3	+4	NW	2	—	99	0	晴快	Clear
宮古	Miyako	63	+4	+5	NW	1	2	99	0	晴快	Clear
青森	Aomori	764	+4	+4	W	2	—	96	0	晴	Fair
函館	Hakoda^e	63	+3	+4	N	1	—	96	−1	晴快	Clear
壽都	Suttsu	62	+3	+3	N	1	—	95	−1	曇	Cloudy
札幌	Sapporo	60	+6	+7	—	0	—	95	+5	晴快	Clear
根室	Nemuro										
釜山	Fusan	769	0	0	N	1	—	5	0	晴快	Clear.

凡例

氣壓ハミリメートル(mm)ヲ用ヒ氷點及海面ノ度ニ改メ其變化ハ前報以來及ヒ前廿四時間ニ於ル着ヲ示ス　風力ハ零ヨリ六ニ至ル記法ヲ用フ　雨量ハミリメートルヲ以テ示ス　温度ハ攝氏ノ度(°C)ヲ用フ(氷點ハ0°C氷點上ノ十及廿度ハ10°20°氷點下ノ十及廿度ハ90°80°)其變化ハ前廿四時間ニ於ル着ヲ示ス

NOTE

Pressure reduced to freezing point and sea level in Millimetres (mm). Change since last report and in past 24 hours. Scale of wind force 0—6. Rain since last report in Millimetres. Temperature in Centigrade degrees °C (0° C freezing; 10°, 20°, ten, twenty degrees above freezing; 90°, 80°, ten, twenty degrees below freezing). Change in past 24 hours.

摘要

風位ハ北乃至西方ニシテ天氣ハ概ネ晴和且快晴ナレトモ北西海岸ハ曇天或ハ雪降リシ氣壓ハ西部ノ諸所ニ於ケル七百六十九ミリメートルヨリ札幌ニ於ケル七百六十二ミリメートルニ迄ノ間ニアリテ温度ハ宮崎ニ九度、札幌ニ氷點下五度ナリ

根室ヨリ電報達セス

REMARKS.

Winds are N^ly to W^ly; the weather generally warmer and clear, except cloudy or snowy on the NW coast. Pressure ranges from 769 mm at westernmost stations to 762 mm at Sapporo, temperature from 9° at Miyasaki to 95° at Sapporo.

No report from Nemuro.

豫報

（西國）北乃至西ノ風ヲ吹キ概ネ晴或ハ快晴
（北西海岸）多少ノ雪

INDICATIONS.

N^ly to W^ly winds; mostly fair to clear, some snow on the NW coast.

和田雄治

Y. Wada.

氣象臺長荒井郁之助

I. Arai Director.

明治十八年第七十八號上

1885, № 78 a

天氣圖

明治十八年三月十九日木曜日東京時刻午前六時

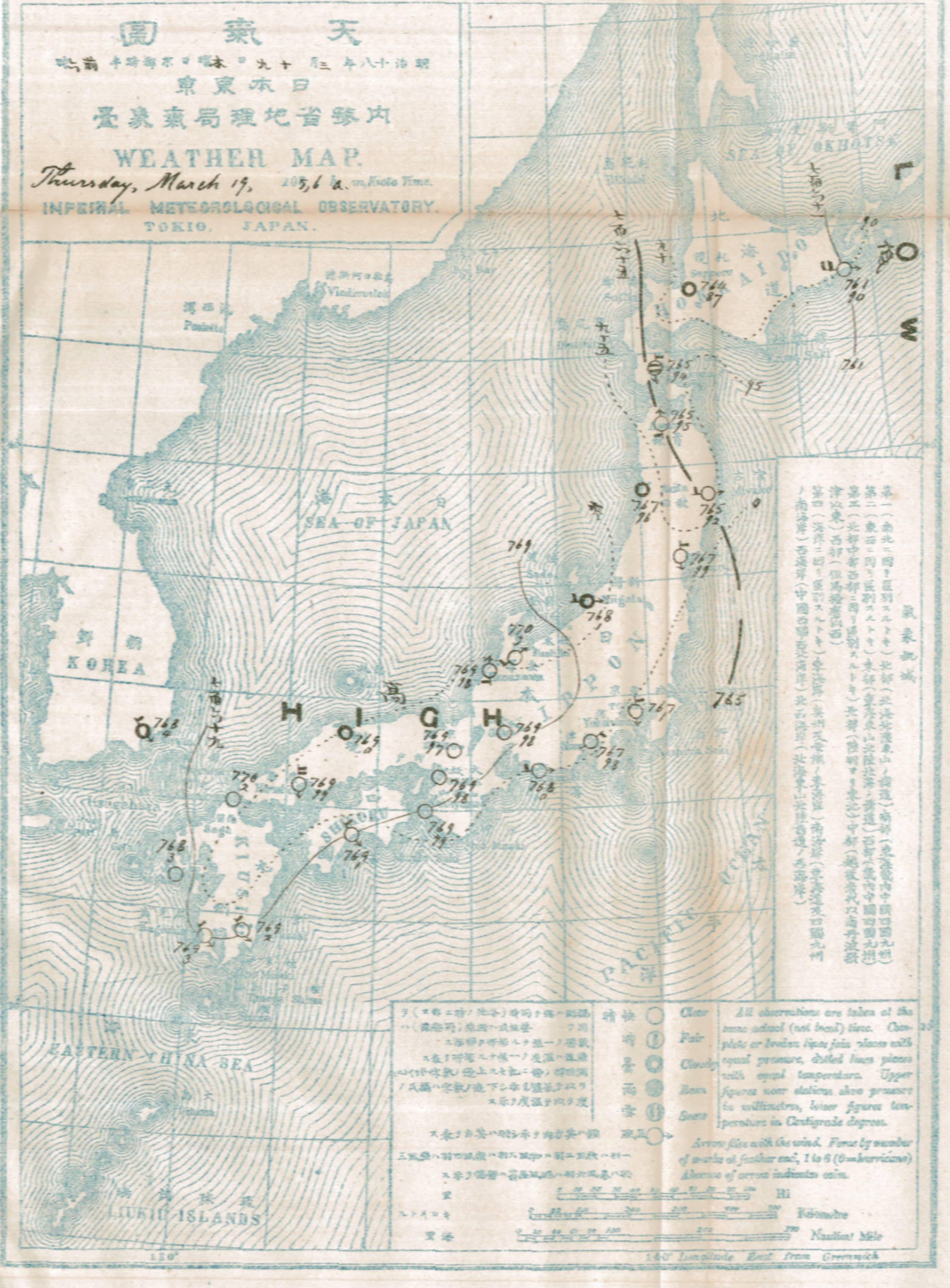
日本東京

内務省地理局氣象臺

WEATHER MAP.

Thursday, March 19, 1885, 6 a.m., Kioto Time.

IMPERIAL METEOROLOGICAL OBSERVATORY.
TOKIO, JAPAN.



氣象報域

第一（南北ニ因リ區別スルトキ）北部（北海道奥羽北陸東山ノ諸道）南部（東海畿内中國四國九州）

第二（東西ニ因リ區別スルトキ）東部（東海東山北陸北海ノ諸道）西部（畿内中國四國九州）

第三（北部中部西部ニ因リ區別スルトキ）北部（陸羽ヨリ東北）中部（越後信濃美濃近江丹波攝津以東）西部（但馬播磨以西）

第四（海岸ニ因リ區別スルトキ）東海岸（奥州及常陸ノ東海岸）南海岸（東海道及四國九州ノ南海岸）西海岸（中國西部及北海岸）北西海岸（北海東山北陸山陰道ノ西海岸）

觀測ハ總テ同時（各地ノ時ニ非ズ）ヲ用フ 等壓線ハ實線（同時刻）ハ氣壓ノ一樣ナル場所ヲ聯結ス 虛線ハ溫度ノ一樣ナル場所ヲ聯結ス 測候所ノ傍ニ記セル上ノ數字（ミリメートル）ヲ以テ氣壓ヲ示シ下ノ數字ハ攝氏ノ度ヲ以テ溫度ヲ示ス

晴快	○	Clear
晴	◐	Fair
曇	◉	Cloudy
雨	●	Rain
雪	⊛	Snow
風位	○→	

All observations are taken at the same actual (not local) time. Complete or broken lines join places with equal pressure, dotted lines places with equal temperature. Upper figures near stations show pressure in millimetres, lower figures temperature in Centigrade degrees.

箭ハ風ノ方向ヲ示シ羽ハ風ノ力ヲ表ス 一羽ハ軽風二羽ハ和風三羽ハ強風四羽ハ疾風五羽ハ暴風六羽ハ颶風ヲ示ス 箭ナキハ無風ヲ示ス

Arrow flies with the wind. Force by number of marks at feather end, 1 to 6 (6=hurricane) Absence of arrow indicates calm.

里 — Ri
キロメートル — Kilometre
海里 — Nautical Mile

遲達電報ヲ加ヘ再版ス
Reprinted with late telegram.

明治十八年三月十九日木曜日東京時刻午前六時

Thursday, March 19, 1885, 6h a.m., Kioto Time.

現象及變化 REPORT and CHANGES.

測候所 STATIONS	氣壓 PRESS^{E} mm	變化 CH^{GE} 9h.	24h.	風 WIND 方向 Direc.	力 0-6	雨量 RAIN 9h.	氣溫 TEMP. °C	變化 CH. 24h.	天氣	WEATHER
長崎 Nagas^{i}	768	-1	0	—	0	–	3	0	晴快	Clear
佐賀 Saga										
鹿兒島 Kagosh^{a}	69	0	0	NW	1	–	3	+2	晴快	Clear
宮崎 Miyas^{i}	69	+1	+1	NW	1	–	2	-2	晴快	Clear
高知 Kochi	69	+1	+1	NW	1	–	1	0	晴快	Clear
和歌山 Wakay^{a}	769	+1	+2	—	0	–	99	0	晴快	Clear
廣島 Hirosh^{a}	69	0	+2	N	2	–	99	-1	晴快	Clear
大阪 Ozaka	69	+1	+2	–	0	–	98	-2	晴快	Clear
京都 Kioto	69	+1	+2	–	0	–	97	0	晴快	Clear
下ノ關 Shimono^{i}	70	+1	+3	–	0	–	2	-4	晴快	Clear
境 Sakai	769	0	+2	–	0	–	0	-1	霧	Fog
金澤 Kanaza^{a}	69	+1	+2	S	1	–	98	-1	晴快	Clear
岐阜 Gifu	69	+1	+2	—	0	–	98	0	晴快	Clear
濱松 Hamam^{a}	68	+3	+3	W	1	–	0	-1	晴快	Clear
沼津 Numazu	67	+4	+4	NE	1	–	98	0	晴快	Clear
東京 Tokio.	767	+3	+4	N	1	–	1	-1	晴快	Clear
新潟 Niigata	68	+2	+4	W	1	–	1	+2	曇	Cloudy
秋田 Akita	67	+3	+5	–	0	–	96	-1	曇	Cloudy
野蒜 Nobiru	67	+4	+5	N	1	–	99	+2	晴快	Clear
宮古 Miyako	65	+2	+4	W	1	–	92	-1	晴快	Clear
青森 Aomori	765	+1	+5	S	1	–	95	-1	晴快	Clear
函館 Hakod^{a}	65	+2	+5	N	1	–	94	-1	雪	Snow
壽都 Suttsu										
札幌 Sapporo	64	+2	+4	—	0	–	87	-6	烟霧	Haze
根室 Nemuro	61	-8	+6	W	2	—	90	-1	晴快	Clear
釜山 Fusan	768	-1	0	NW	1	–	4	0	曇	Cloudy

凡例

氣壓ハ（ミリメートル）ヲ用ヒ氷點ト海水面ニ改正ス其變化ハ前報以來及ビ二十四時間ニ於ル者ヲ示ス 風力ハ零ヨリ六ニ至ル 雨量ハ前報以來ノ量ニシテミリメートルヲ以テ示ス 溫度ハ攝氏ノ度ナリ（°C）ヲ用ヰ（0°C ハ氷點）上ノ十度及二十度ハ（10°20°）ニシテ零下ノ十度及二十度ハ（90°80°）ニシテ其變化ハ前二十四時間ニ於ル者ヲ示ス

NOTE

Pressure reduced to freezing point and sea level in Millimetres (mm). Change since last report and in past 24 hours. Scale of wind force 0—6. Rain since last report in Millimetres. Temperature in Centigrade degrees °C (0° C freezing; 10°, 20°, ten, twenty degrees above freezing; 90°, 80°, ten, twenty degrees below freezing). Change in past 24 hours.

摘要

概北西方ノ風吹キ北西海岸ヲ除クノ外ハ總テ快晴ノ天氣ナリ

晴雨計ハ極西部ノ外ハ上昇シ而シテ日本海ノ南部ニ於ケル七百七十ミリメートルヨリ札幌ニ於ケル七百六十四ミリメートルノ間ニアリ又溫度ハ釜山ニ於ケル四度ヨリ札幌ニ於ケル氷點下十三度ノ間ヲ昇降セリ

根室ヨリ電報達セス

REMARKS.

NW^{ly} winds prevail mostly with clear weather, except the NW coast. The barometer has risen, except at the westernmost stations and ranges from 770 mm at places in the S^{rn} sea of Japan to 764 mm at Sapporo, temperature from 4° at Fusan to 87° at Sapporo.

No report from Nemuro.

豫報

（全國）風ノ向ハ不定ニシテ晴天乃至快晴

イ　クニツピング

INDICATIONS.

Variable winds and fair to clear.

E. Knipping.

氣象臺長荒井郁之助閲

E. Arai Director.

天氣圖

明治十八年三月十九日木曜日東京標準時午後二時

日本東京

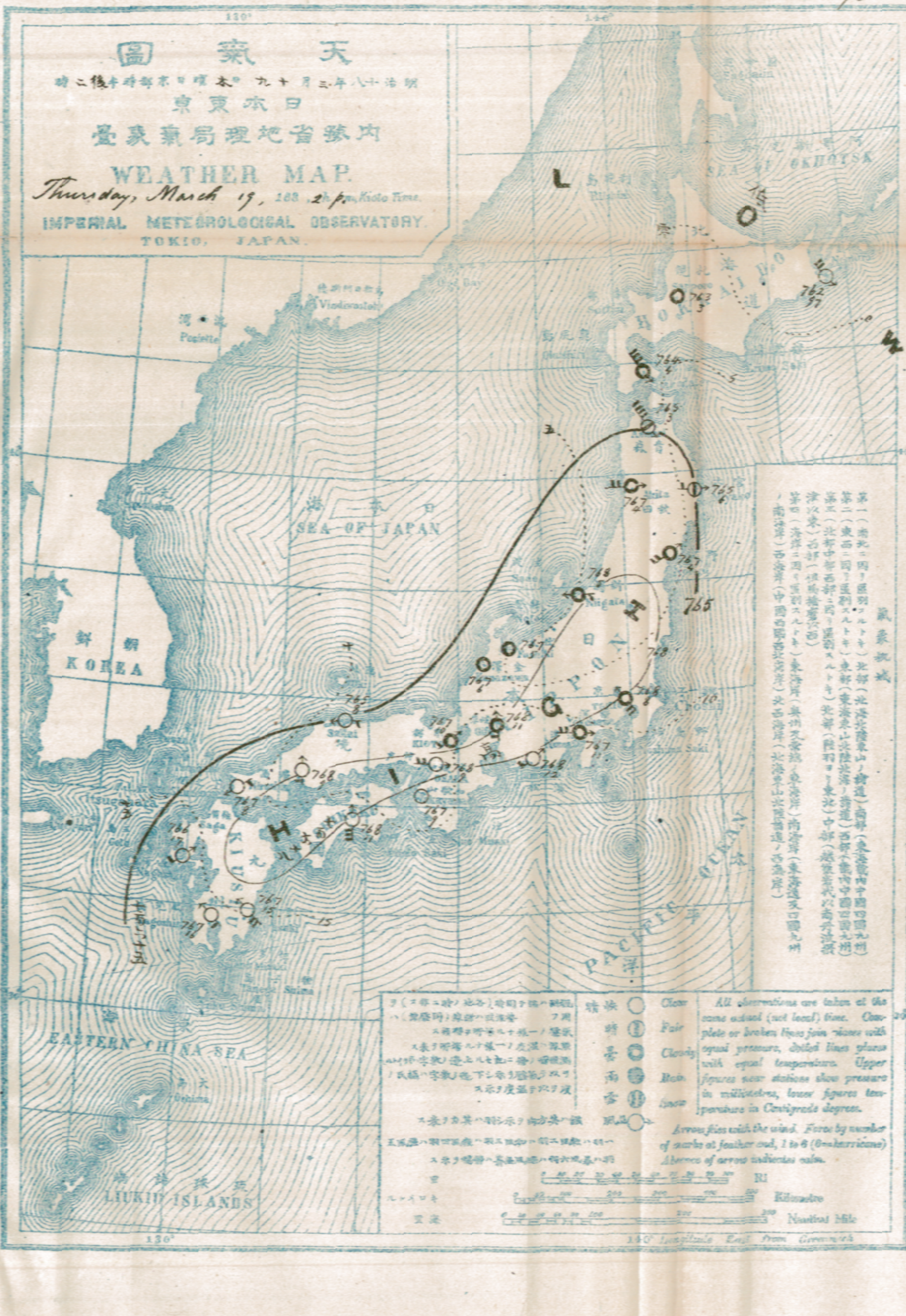
内務省地理局氣象臺

WEATHER MAP.

Thursday, March 19, 188 ,2h p.m., Kioto Time.

IMPERIAL METEOROLOGICAL OBSERVATORY.

TOKIO, JAPAN.



觀測ハ皆同時刻(各地ノ時ニ非ス)ヲ用フ　等壓線(實線或點線)ハ氣壓ノ一ナル所ヲ結ス　點線ハ温度ノ一ナル所ヲ表ス　觀測所ノ傍ニ記セル上ノ數字ハ ミリメートルヲ以テ氣壓ヲ示シ下ノ數字ハ攝氏ノ度ヲ以テ温度ヲ示ス

All observations are taken at the same actual (not local) time. Complete or broken lines join places with equal pressure, dotted lines places with equal temperature. Upper figures near stations show pressure in millimetres, lower figures temperature in Centigrade degrees.

鏃ハ其方向ヲ示シ端ノ羽ハ其力ヲ表ス　一羽ハ軟風二羽ハ和風三羽ハ疾風四羽ハ強風五羽ハ暴風六羽ハ颶風ヲ示ス

Arrows flies with the wind. Force by number of marks at feather end, 1 to 6 (6=hurricane). Absence of arrows indicates calm.

現象及變化 REPORT and CHANGES.

測候所	STATIONS	氣壓 PRESS^re mm	變化 CH^ges 8 h.	24h.	風 WIND 方向 Direc.	力 0-6	雨量 RAIN 8 h.	温度 TEMP °C	變化 CH. 24h.	天氣	WEATHER
長崎	Nagas^i	766	-2	-2	SW	1	–	17	+5	快晴	Clear
佐賀	Saga										
鹿兒島	Kagosh^a	67	-2	-1	SE	1	–	16	+2	快晴	Clear
宮崎	Miyas^i	67	-2	0	SE	2	–	15	+2	快晴	Clear
高知	Kochi	68	-1	+2	S	3	–	11	+2	快晴	Clear
和歌山	Wakay^a	767	-2	+1	–	0	–	9	+2	快晴	Clear
廣島	Hirosh^a	68	-1	+2	S	1	–	9	-1	快晴	Clear
大阪	Ozaka	68	-1	+2	W	2	–	9	+3	快晴	Clear
京都	Kioto	67	-2	+1	SW	1	–	10	+6	曇	Cloudy
下ノ關	Shimoso^i	67	-3	-1	NE	1	–	8	0	快晴	Clear
境	Sakai	765	-4	-1	E	1	–	8	+2	快晴	Clear
金澤	Kanaza^a	67	-2	+1	–	0	–	6	+2	曇	Cloudy
岐阜	Gifu	68	-1	+3	S	1	–	11	+3	曇	Cloudy
濱松	Hamam^a	68	0	+5	SW	1	–	12	+3	快晴	Clear
沼津	Numazu	67	0	+6	W	2	–	11	0	曇	Cloudy
東京	Tokio	768	+1	+7	SE	2	–	8	-3	曇	Cloudy
新潟	Niigata	68	0	+4	E	1	–	5	+1	曇	Cloudy
秋田	Akita	67	0	+6	W	2	–	4	+1	曇	Cloudy
野蒜	Nobiru	67	0	+7	SW	2	–	4	+3	曇	Cloudy
宮古	Miyako	65	0	+6	W	1	–	6	+7	晴	Fair
青森	Aomori	765	0	+5	NW	4	–	3	+4	晴	Fair
函館	Hakoda^e	64	-1	+4	NW	3	–	4	+4	曇	Cloudy
壽都	Suttsu										
札幌	Sapporo	63	-1	+4	–	0	–	3	+7	曇	Cloudy
根室	Nemuro	62	+1	+8	NW	2	–	97	+9	快晴	Clear
烏拉ヲ阿斯徳	Vladivostok	761	–	-5	NE	1	(24H.) –	94	+2	午前十時	10 a.m.
上海	Shanghai	65	–	-2	SE	2	–	–	–	午前十時	10 a.m.
厦門	Amoy	63	–	-1	–	0.	11	–	–	午前十時	10 a.m.

凡例

氣壓ハミリメートル(mm)ヲ用ヒ氷點及海面ノ度ニ改ス其變化ハ前報以來及ヒ前廿四時間ニ於ル者ヲ示ス　風力ハ零ヨリ六ニ至ル紀法ヲ用フ　雨量ハミリメートルヲ以テ示ス　温度ハ攝氏ノ度(°C)ヲ用フ(氷點ハ0°C 氷點上ノ十及廿度ハ10° 20° 氷點下ノ十及廿度ハ90° 80°)其變化ハ前廿四時間ニ於ル者ヲ示ス

NOTE

Pressure reduced to freezing point and sea level in Millimetres (mm). Change since last report and in past 24 hours. Scale of wind force 0—6. Rain since last report in Millimetres. Temperature in Centigrade degrees °C (0° C freezing; 10°, 20°, ten, twenty degrees above freezing; 90°, 80°, ten, twenty degree below freezing). Change in past 24 hours.

摘要

氣壓ハ西及北西部ニ稍下降セリ

風位ハ區々ニシテ天氣ハ概晴又ハ快晴且温暖ナレトモ北西海岸ハ陰鬱ナリ

温度ハ長崎ニ十七度、根室ニ氷点下三度ナリ

午前十時　厦門(七百六十三ミリメートル)ヨリ烏拉ヲ阿斯徳(七百六十一ミリメートル)ニ晴雨計下降ニ中ニ就キ烏拉ヲ阿斯徳ニ甚ク上海(七百六十五ミリメートル)ハ僅ニ高度ニシテ風位ハ東方ヲ在メタリ

REMARKS.

Pressure has fallen somewhat in the W and NW. Winds are variable, the weather generally warmer and fair to clear, overcast on the NW coast. Temperature is 17° at Nagasaki; 97° at Nemuro.

10 a.m. From Amoy (763 mm) to Vladivostok (761 mm) the barometer has fallen, most at the latter station, ranging slightly high (765 mm) at Shanghai. Winds are E^y.

豫報

(全國)南東方ノ風吹キ概ネ晴天ナルヘシ

INDICATIONS.

SE^y winds, mostly fair.

イクニツピング

E. Knipping.

氣象臺長荒井郁之助　關

Ik. Arai Director

明治十八年第七十八號下　　1886. № 78c

天氣圖

明治十八年三月十九日木曜日京都時午後九時

日本東京

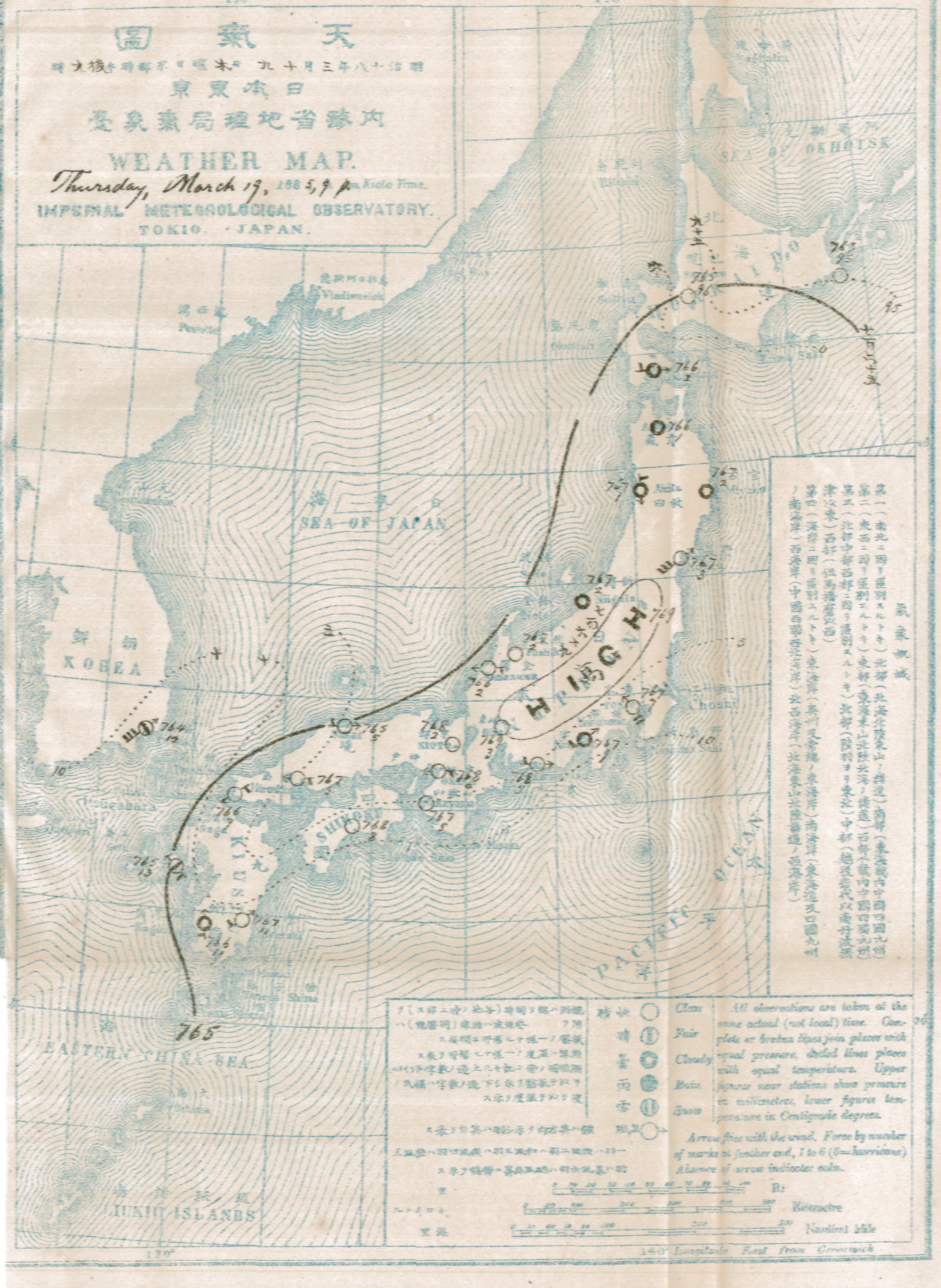
內務省地理局氣象臺

WEATHER MAP.

Thursday, March 19, 1885, 9 p.m. Kioto Time.

IMPERIAL METEOROLOGICAL OBSERVATORY.

TOKIO. JAPAN.



氣象概域

第一（南北二區ヲ區別スルトキ）北部（北海道東山北陸道）南部（東海道畿内中國四國九州）

第二（東西二區ヲ區別スルトキ）東部（東海東山北陸北海ノ諸道）西部（畿内中國四國九州）

第三（北部中部西部ニ區ヲ區別スルトキ）北部（陸羽ヨリ東北）中部（越後岩代以南丹波攝津以東）西部（但馬播磨以西）

第四（海岸ニ四ヲ區別スルトキ）東海岸（奥州及常總ノ東海岸）南海岸（東海道及四國九州ノ南海岸）西海岸（中國西部西北海岸）北西海岸（北海東山北陸諸道ノ西海岸）

All observations are taken at the same actual (not local) time. Complete or broken lines join places with equal pressure, dotted lines places with equal temperature. Upper figures near stations show pressure in millimetres, lower figures temperature in Centigrade degrees.

Arrow flies with the wind. Force by number of marks at feather end, 1 to 6 (6=hurricane). Absence of arrow indicates calm.

明治十八年三月十九日木曜日京都時午後九時　　Thursday, March 19, 1885, 9 p.m., Kioto Time.

現象及變化 REPORT and CHANGES:

觀測所	STATIONS	氣壓 PRESS^e mm	變化 CH^ge 7	變化 CH^ge 24h	風 WIND 方向 Direc.	風 WIND 力 0–6	雨量 RAIN 7	温度 TEMP. °C	變化 CH. 24h	天氣	WEATHER
長崎	Nagas^i	765	-1	-4	SE	1	–	13	+6	晴	Fair
佐賀	Saga										
鹿兒島	Kagosh^a	66	-1	-3	S	1	–	11	+4	曇	Cloudy
宮崎	Miyas^i	67	0	-1	SW	1	–	11	+2	快晴	Clear
高知	Kochi	68	0	0	–	0	–	8	+1	快晴	Clear
和歌山	Wakay^a	767	0	-1	–	0	–	5	+1	快晴	Clear
廣島	Hirosh^a	67	-1	-2	E	1	–	5	+2	快晴	Clear
大阪	Ozaka	68	0	0	E	1	–	4	+2	快晴	Clear
京都	Kioto	68	+1	0	–	0	–	2	+2	快晴	Clear
下ノ關	Shimono^s	66	-1	-3	NE	1	–	7	+2	快晴	Clear
境	Sakai	765	0	-4	W	1	–	5	+1	快晴	Clear
金澤	Kanaza^a	66	-1	-2	E	1	–	2	+1	快晴	Clear
岐阜	Gifu	69	+1	+1	–	0	–	3	0	快晴	Clear
濱松	Hamam^u	68	0	+3	W	1	–	5	+1	快晴	Clear
沼津	Numazu	67	0	+4	SW	1	–	9	+6	曇	Cloudy
東京	Tokio	767	-1	+3	SE	2	–	7	+4	快晴	Clear
新潟	Niigata	67	-1	+1	–	0	–	2	+1	曇	Cloudy
秋田	Akita	67	0	+3	N	1	–	1	+2	曇	Cloudy
野蒜	Nobiru	67	0	+4	SW	3	–	3	+4	快晴	Clear
宮古	Miyako	67	+2	+4	–	0	–	2	+3	曇	Cloudy
青森	Aomori	766	+1	+2	–	0	–	1	+5	曇	Cloudy
函館	Hakoda^e	66	+2	+3	W	1	–	2	+6	曇	Cloudy
壽都	Suttsu										
札幌	Sapporo	65	+2	+3	–	0	–	96	+1	快晴	Clear
根室	Nemuro	63	+1	+6	–	0	–	95	0	快晴	Clear
釜山	Fusan	764	-2	-5	SW	3	–	12	+7	晴	Fair

凡例

氣壓ハミリメートル(mm)ヲ用ヒ氷點及海面ノ度ニ歸ス其變化ハ前報以來及ヒ前廿四時間ニ於ル者ヲ示ス　風力ハ零ヨリ六ニ至ル部法ヲ用フ　雨量ハミリメートルヲ以テ示ス　温度ハ攝氏ノ度(°C)ヲ用フ(氷點ハ0°C)氷點上ノ十及廿度ハ10°20°氷點下ノ十及廿度ハ90°80°)其變化ハ前廿四時間ニ於ル者ヲ示ス

NOTE

Pressure reduced to freezing point and sea level in Millimetres (mm). Change since last report and in past 24 hours. Scale of wind force 0—6. Rain since last report in Millimetres. Temperature in Centigrade degrees °C (0° C freezing; 10°, 20°, ten, twenty degrees above freezing; 90°, 80°, ten, twenty degrees below freezing). Change in past 24 hours.

摘要

氣壓ハ西南及北西海岸ニ微降セルノ外ハ上昇シ起ケリ即岐阜ニ於ケル七百六十九ミリメートヨリ根室ニ於ケル七百六十三ミリメート迄ノ間ニアリ風位ハ區々ニシテ半ハ快晴半ハ曇天ナリ温度ハ通シテ上昇シ長崎ハ十三度、根室ハ氷點下五度ヲ報セリ

REMARKS.

Variable winds prevail with partly clear, partly cloudy weather. Pressure has risen except a slight fall on the W, S and NW coast, ranging from 769 mm near Gifu to 763 mm at Nemuro; temperature has risen generally, being 13° at Nagasaki, 95° at Nemuro.

豫報

風ハ區々ニシテ概晴乃至快晴

INDICATIONS.

Variable winds; mostly fair to clear.

和田雄治

Y. Wada

氣象臺長荒井郁之助閲

G. Arai　Director.